

## إنشاء المعالم بدلاً من مبدأ مقربة محل معايير جديدة لقبول التلاميذ في المدارس المواصلة في حالة تفوق الطلب على العرض

### ما العمل إذا فاق عدد طلبات القبول عدد المقاعد الفارغة في المدرسة؟

إذا زاد عدد طلبات القبول في مدرسة التفضيل الأول على عدد المقاعد الفارغة ، فتقوم هذه المدرسة بإجراءات اختيار على أساس معايير واضحة ومحددة مسبقاً ومعترف بها من طرف جهة الإشراف المدرسي بأسلوب موحد وبصرف النظر عن ترتيب الطلبات المقدمة.

تحدد القواعد المحددة في المادة ٥٦ لقانون المدارس والمادة ٦ للائحة الخاصة بالدرجة الثانوية الأولى الإجراءات المطبقة في حالة زيادة الطلبات على المقاعد في مدرسة التفضيل الأول:

١ - يؤخذ في الحسبان أولاً التلميذات والتلاميذ ذوي الحاجة إلى تشجيع تعليمي وتربوي خاص وحتى ١٠ بالمائة من الحالات القاسية جداً.

٢ - بعد ذلك توزع ٦٠ بالمائة على الأقل للمقاعد المتوفرة بموجب المعايير التي تحددها المدرسة بحد ذاتها على أساس مسؤوليتها أخذاً في الحسبان اختيار اللغة الأجنبية الثانية. من الممكن أن عدد المقاعد الموزعة حسب معايير المدرسة يزداد إذا بقيت بعض المقاعد المنوية للحالات القاسية فارغة.

المعايير المسموح بها هي:

العلامة المعدلة المحددة في مقترح الترقية الصادر عن المدرسة الابتدائية ،

إجمالي علامات الشهادتين النصف سنويين الأخيرتين التي تخص تلك التخصصات (وعدها الأقصى ٤) التي تتلاءم مع المعالم التخصصية لبرنامج المدرسة أو الصف المعني ،

كفاءات التلميذ أو التلميذة التي تم نيلها داخل المدرسة أو خارجها والتي تتلاءم مع معالم برنامج المدرسة أو الصف المعني ،

نتيجة اختبار ملائم الذي ينفذ كتابياً أو شغوياً أو على شكل تجربة.

تستطيع المديرية تركيب عدد من هذه المعايير وترتيبها أو تقييمها بالنسبة المنوية. كما يحق لها تحديد معايير خاصة لبعض الصفوف ذات معالم خاصة.

أيها أولياء الأمور الكرام -

بعد فترة ليست طويلة سيتقدم طفلكم خطوة إلى الأمام من مرحلة المدرسة الابتدائية إلى مدرسة مرقية بناءً على طلبكم بقبوله في المدرسة التي اخترتموها.

### متى وأين تقدمون طلبكم بقبول طفلكم؟

عليكم أن تقدموا طلب القبول خلال الفترة الواقعة بين ٢٠١١/٢/٧م و ٢٠١١/٢/١٨م في المدرسة الأكثر تفضيلاً فقط (التفضيل الأول). عندما تختارون المدرسة المرقية لطفلكم يمكنكم - وبصرف النظر عن محل سكنكم - تحديد ثلاث مدارس في سلسلة التفضيل (التفضيل الأول والثاني والثالث).

### ما هي الوثائق التي يجب إحضارها؟

أثناء تقديم طلبكم نرجو منكم تسليم استمارة طلب القبول المعبأة ومقترح الترقية الصادر عن المدرسة الابتدائية. تحصلون على هذه الوثائق الأصلية من مدرسة طفلكم الابتدائية.

لا تقبل المدرسة المرقية طلبكم إلا إذا رافقته الوثيقتان المذكورتان أعلاه. إذا نقصت إحدى الوثيقتين فلا تتم متابعة طلبكم بقبول طفلكم في المدرسة المعنية.

سيتم قبول طفلكم في مدرسة التفضيل الأولى بدون إجراءات قبول أخرى إذا أمكن مواصلة دراسة اللغة الأجنبية الأولى التي بدأ طفلكم تعلمها في المدرسة الابتدائية وإذا كان هناك عدد كافٍ من المقاعد الفارغة في المدرسة التفضيل الأولى..



أما المقاعد المتوفرة الباقية (٣٠ بالمائة) فهي توزع عن طريق إجراء القرعة عليها بين أولئك التلميذات والتلاميذ الغير مقبولين بعد حسب المعايير المذكورة في الفقرتين ١ و ٢.

### اختيار التلاميذ على أساس معايير المدرسة – توزيع ٦٠ بالمائة من المقاعد المتوفرة في المدرسة

ستخبركم المدرسة المرقية عن المعايير المطبقة في إجراءات الاختيار في حالة إفراط عدد الطلبات. ستحدد هذه المعايير نهائياً في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٠م.

إذا لم تحدد المدرسة المفضلة من طرفكم أية معايير فيتم اختيار التلميذات والتلاميذ لـ ٦٠ بالمائة من المقاعد المتوفرة في حالة إفراط الطلبات على أساس العلامة المعدلة المحددة في مقترح الترقية الصادر عن المدرسة الابتدائية فقط.

### يتم إخباركم

بعد إتمام إجراءات القبول في مدرسة التفضيل الأول أو الثاني أو الثالث ستستلمون رسالة بالقرار حول قبول طفلكم.

إذا لم يقبل طفلكم في مدرسة التفضيل الأول ، يفحص توفر أو عدم توفر المقاعد الفارغة في مدرسة التفضيل الثاني. إذا زاد عدد رغبات التفضيل الثاني على عدد المقاعد الفارغة ، فتوزع هذه المقاعد على أساس العلامة المعدلة المحددة في مقترح الترقية. سيسير هذا الإجراء مرة أخرى في مدرسة التفضيل الثالث إذا كان قبول طفلكم في مدرسة التفضيل الثاني مستحيل أيضاً.

إذا لم يكن هناك مقعد لطفلكم في إحدى المدارس الثلاث ، فتحدد مصلحة شؤون المدارس حتى منتصف شهر أيار / مايو مدرسة أخرى من طراز مدرسة تفضيلكم الأول قادرة على قبول طفلكم. من الممكن أن هذه المدرسة واقعة في منطقة غير منطقة سكنكم. يمكنكم قبول هذا المقعد ، ويمكنكم أيضاً اختيار مدرسة أخرى يوجد فيها مقعد فارغ لقبول طفلكم.

يتبين السير الزمني لإجراءات القبول من الرسم البياني في هذه الرسالة.

يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من مدرسة طفلكم الابتدائية أو المدارس المرقية المعنية.

تجدون العناوين وأشخاص الاتصال في الإنترنت تحت العنوان  
[www.berlin.de/sen/bildung/schulverzeichnis\\_und\\_portraits/](http://www.berlin.de/sen/bildung/schulverzeichnis_und_portraits/)

أتمنى لكم وطفلكم مواصلة المرحلة المدرسية الناجحة والجيدة

*Jatnwe*

Prof. Dr. E. Jürgen Zöllner  
مدير إدارة التعليم والعلوم والأبحاث التابعة لمجلس الشيوخ



### بيانات الإعداد والطبع الجهة الناشرة:

إدارة التعليم والعلوم والأبحاث التابعة لمجلس الشيوخ  
www.berlin.de/sen/bwf ▪ التحرير: Jens Stiller ▪ التصوير:  
Hans Scherhauser  
الطبع: Oktoberdruck AG ▪ عدد النسخ المطبوعة: ٣١٠٠٠  
أيلول / سبتمبر ٢٠١٠ ▪ المسؤول بموجب قانون الصحافة: Jens Stiller

